# **ZEP TOP SOLV**

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

### SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del Material : ZEP TOP SOLV

Número del material : 00000000000109424

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía : Zep Inc.

Dirección : 350 Joe Frank Harris Parkway, SE

Emerson, GA 30137

Teléfono : Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

Teléfonos de emergencia

Para información de la ficha : Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

de datos de seguridad

Para emergencia médica : Número gratuito 877-541-2016 – todas las llamadas son

grabadas

Para emergencia de : CHEMTREC: 800-424-9300 – Todas las llamadas son

**transporte** grabadas. En el Distrito de Columbia 202-483-7616

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

#### SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

# Revisión de la Emergencia

Aspecto	líquido	
Color	incoloro, claro	
Olor	característico	

#### Clasificación según SGA (GHS)

Irritación cutáneas : Categoría 2 Irritación ocular : Categoría 2A Carcinogenicidad : Categoría 1B

Toxicidad específica en determinados órganos -

exposición única

: Categoría 3 (Sistema nervioso central)

**Etiqueta SGA (GHS)** 

Pictogramas de peligro :

Peligro para la salud



Signo de exclamación

Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

# **ZEP TOP SOLV**

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H350 Puede provocar cáncer.

Consejos de prudencia

#### : Prevención:

P201 Solicitar instrucciones especiales antes del uso. P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. P261 Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.

P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

P280 Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección.

Intervención:

P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

P304 + P340 + P312 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE

TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal. P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P308 + P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.

P332 + P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

P362 Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

#### Almacenamiento:

P403 + P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

#### Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local.

# SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla

#### Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración [%]
tricloroetileno	79-01-6	>= 90 - <= 100

Los porcentajes exactos de las sustancias declaradas son secretos comerciales.

**ZEP TOP SOLV** 

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

**SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS** 

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.

Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

No deje a la víctima desatendida.

Si es inhalado : Consultar a un médico después de una exposición

importante.

En caso de inconsciencia, colocar en posición de

recuperación y pedir consejo médico.

En caso de contacto con la

piel

Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.

Lavar inmediatamente con abundante agua durante al menos

15 minutos.

Quitar la ropa y los zapatos contaminados.

Lavar la ropa antes de reutilizarla.

En caso de contacto con los

ojos

Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también

debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos.

Retirar las lentillas.

Proteger el ojo no dañado.

Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.

Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

Por ingestión : Mantener el tracto respiratorio libre.

No dar leche ni bebidas alcohólicas.

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona

inconsciente.

Si los síntomas persisten consultar a un médico.

NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de

un médico o del centro de control de envenenamiento.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

: Se producen efectos crónicos, pero los síntomas no aparecerán necesariamente durante la exposición.

Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición. Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir irritación, erupciones, dolor y

picazón.

Los síntomas de la sobreexposición incluyen desorientación; mareo y confusión. Los síntomas pueden evolucionar a pérdida de la conciencia, parálisis y convulsiones.

pordiad do la contolonicia, parallele y convalcion

Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave.

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Puede provocar cáncer.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS.

Notas para el médico : Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

# **ZEP TOP SOLV**

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

#### SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

apropiados

: Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo

seco o dióxido de carbono.

Medios de extinción no

apropiados

: Chorro de agua de gran volumen

Peligros específicos en la

lucha contra incendios

: No permita que las aguas de extinción entren en el

alcantarillado o en los cursos de agua.

Productos de combustión

peligrosos

: Dióxido de carbono (CO2) Monóxido de carbono

Humo

Compuestos clorados

Métodos específicos de

extinción

: Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las

circunstancias del local y a sus alrededores.

Otros datos : El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe

penetrar en el alcantarillado.

Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la

lucha contra el fuego.

#### SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de

emergencia

Precauciones relativas al medio ambiente

: Utilícese equipo de protección individual.

: Evite que el producto penetre en el alcantarillado.

Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin

riesgos.

Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados,

informar a las autoridades respectivas.

Métodos y material de contención y de limpieza

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su

eliminación.

# SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una manipulación segura

: No respirar vapores o niebla de pulverización.

Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales

antes del uso.

Evítese el contacto con los ojos y la piel. Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.

# **ZEP TOP SOLV**

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción

en los lugares de trabajo.

El recipiente puede abrirse sólo bajo una campana de

extracción de gases.

Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones

nacionales y locales.

Condiciones para el almacenaje seguro

Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar

seco y bien ventilado.

Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar

pérdidas.

Observar las indicaciones de la etiqueta.

Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben

estar conforme a las normas de seguridad.

Materias que deben evitarse : Alejar de agentes oxidantes y de sustancias fuertemente

básico o alcalinas.

## SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

#### Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
tricloroetileno	79-01-6	TWA	10 ppm	ACGIH
		STEL	25 ppm	ACGIH
		TWA	100 ppm	OSHA Z-2
		CEIL	200 ppm	OSHA Z-2
		Peak	300 ppm	OSHA Z-2
		TWA	50 ppm 270 mg/m3	OSHA P0
		STEL	200 ppm 1,080 mg/m3	OSHA P0
		STEL	100 ppm 537 mg/m3	CAL PEL
		С	300 ppm	CAL PEL
		PEL	25 ppm 135 mg/m3	CAL PEL

#### Límites biológicos de exposición profesional

Componente	No. CAS	Parámetros	Análisis	Hora de	Concentració	Base
		de control	biológico	muestreo	n permisible	
TRICHLOROETHENE	79-01-6	Acido	Orina	Al final	15 mg/l	ACGIH BEI
		tricloroacétic		del turno		
		0		del		
				último		
				día de la		
				semana		
				de		
				trabajo		
TRICHLOROETHENE		Tricloroetan	en sangre	Al final	0.5 mg/l	ACGIH BEI
		ol		del turno		

### **ZEP TOP SOLV**

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

			del último día de la semana de trabajo	
TRICHLOROETHENE	Tricloroetile no	en la última parte del aire exhalado	Al final del turno del último día de la semana de trabajo	ACGIH BEI

Medidas de ingeniería : ventilación eficaz en todas las áreas de proceso

Protección personal

Protección respiratoria : Utilice protección respiratoria a menos que exista una

ventilación de escape adecuada o a menos que la evaluación

de la exposición indique que el nivel de exposición está

dentro de las pautas recomendadas.

Protección de las manos

Material : Guantes protectores

Observaciones : La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de

ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de los ojos : Asegúrese de que las estaciones de lavado de ojos y las

duchas de seguridad estén localizadas cerca del sitio de

trabajo.

Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro

Protección de la piel y del

cuerpo

: Indumentaria impermeable

Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Medidas de higiene : No comer ni beber durante su utilización.

No fumar durante su utilización.

Lávense las manos antes de los descansos y después de

terminar la jornada laboral.

#### SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : líquido

Color : incoloro, claro
Olor : característico

Umbral olfativo : Sin datos disponibles pH : Sin datos disponibles

### **ZEP TOP SOLV**

Fecha de impresión Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 04/27/2025

Punto de fusión/ punto de

congelación

: Sin datos disponibles

: 87.2 °C Punto de ebullición

Punto de inflamación

Sin datos disponibles

Tasa de evaporación : Sin datos disponibles

Límite superior de

explosividad

Sin datos disponibles

Límites inferior de

explosividad

Sin datos disponibles

Presión de vapor : 79.99 hPa

Sin datos disponibles

Densidad relativa del vapor Sin datos disponibles

Densidad 1.456 g/cm3

Densidad aparente : Sin datos disponibles

Solubilidad(es)

Solubilidad en agua : insoluble Solubilidad en otros

disolventes

No aplicable

Coeficiente de reparto n-

octanol/agua

Sin datos disponibles

Temperatura de auto-

inflamación

: (valor) no determinado

Descomposición térmica : Sin datos disponibles

Viscosidad

Viscosidad, dinámica : Sin datos disponibles Viscosidad, cinemática : 2.1 mm2/s (20 °C)

# SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : Estable

Estabilidad química : Estable en condiciones normales.

Posibilidad de reacciones

peligrosas

: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

Condiciones que deben

evitarse

: Sin datos disponibles

Materiales incompatibles Oxidantes

materiales alcalinos

Aluminio

# **ZEP TOP SOLV**

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

magnesio

Productos de : Óxidos de carbono

descomposición peligrosos C

Cloro Fosgeno

#### SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

#### Efectos potenciales para la Salud

Condición Médica Agravada

Síntomas de la sobreexposición

: Ninguna conocida.

Se producen efectos crónicos, pero los síntomas no aparecerán necesariamente durante la exposición.

Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición. Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir irritación, erupciones, dolor y

picazón.

Los síntomas de la sobreexposición incluyen desorientación; mareo y confusión. Los síntomas pueden evolucionar a pérdida de la conciencia, parálisis y convulsiones.

Provoca irritación cutánea.
Provoca irritación ocular grave.

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Puede provocar cáncer.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS. Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

Carcinogenicidad:

IARC Grupo 1: Carcinógeno para los humanos

tricloroetileno 79-01-6

ACGIH Cancerígenos con sospecha de serlo en el humano

tricloroetileno 79-01-6

OSHA Ningún componente de este producto está presente en niveles

superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la

lista de OSHA de carcinógenos regulados.

NTP Cancerígeno humano reconocido

tricloroetileno 79-01-6

Toxicidad aguda

**Componentes:** 

tricloroetileno:

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral Rata: 4,920 mg/kg

Toxicidad aguda por : CL50 Ratón: 8450 ppm

# **ZEP TOP SOLV**

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

inhalación Tiempo de exposición: 4 h

Toxicidad cutánea aguda : DL50 cutánea Conejo: > 20,000 mg/kg

#### Corrosión o irritación cutáneas

#### **Producto:**

Observaciones: Irrita la piel.

### Lesiones o irritación ocular graves

#### **Producto:**

Observaciones: Grave irritación de los ojos

#### Sensibilización respiratoria o cutánea

Sin datos disponibles

#### Mutagenicidad en células germinales

Sin datos disponibles

#### Carcinogenicidad

Sin datos disponibles

#### Toxicidad para la reproducción

Sin datos disponibles

### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Sin datos disponibles

#### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Sin datos disponibles

#### Toxicidad por aspiración

Sin datos disponibles

# SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

#### **Ecotoxicidad**

Sin datos disponibles

#### Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

#### Potencial de bioacumulación

# Producto:

Coeficiente de reparto n-

octanol/agua

: Observaciones: Sin datos disponibles

# **ZEP TOP SOLV**

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

**Componentes:** tricloroetileno:

Coeficiente de reparto n- : log Pow: 2.29

octanol/agua

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

**Producto:** 

Regulacion De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos,

se encuentra incluído en el listado de 40 CFR Protection

of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con

> ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A

+ B).

Información ecológica

complementaria

: Sin datos disponibles

#### SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

Residuos : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües,

tuberías, o la tierra (suelos).

No contaminar los estanques, rios o acequias con producto

químico o envase usado.

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.

> Eliminar como producto no usado. No reutilizar los recipientes vacíos.

#### SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transportation Regulation: 49 CFR (USA):

UN1710, Trichloroethylene, 6.1, III - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IMDG (Vessel):

UN1710, TRICHLOROETHYLENE, 6.1, III - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IATA (Cargo Air):

UN1710, Trichloroethylene, 6.1, III - Cantidad limitada

# **ZEP TOP SOLV**

Versión 1.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/27/2025

Transportation Regulation: IATA (Passenger Air): UN1710, Trichloroethylene, 6.1, III - Cantidad limitada

Transportation Regulation: TDG (Canada):

UN1710, TRICHLOROETHYLENE, 6.1, III - Cantidad limitada

El producto tal y como se entrega al cliente cumple con los requisitos de embalaje para envío por tierra bajo la normativa del Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés), de los EE. UU. Las clasificaciones de transporte adicional antes mencionadas solo son para referencia, y no constituyen una certificación o garantía de la idoneidad del embalaje para el envío bajo estos reglamentos alternativos de transporte.

#### SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

TSCA list : Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso

Significante.

La(s) siguiente(s) sustancia(s) está/están sujetas a los requisitos en materia de notificación de exportación TSCA

12(b):

tricloroetileno 79-01-6

# EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

#### **CERCLA Cantidad Reportable**

Componentes	No. CAS	Component RQ (lbs)	Calculated product RQ (lbs)
tricloroetileno	79-01-6	100	100

#### SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ.

SARA 311/312 Peligros : Carcinogenicidad

Lesiones oculares graves o irritación ocular

Corrosión cutánea o irritación

Toxicidad específica de órganos blanco (exposición simple o

repetida)

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los

requisitos reportados por SARA Titulo III, sección 302.

SARA 313 : Los siguientes componentes están sujetos a los niveles de

referencia establecidos por SARA Título III, Sección 313:

tricloroetileno 79-01-6 100 %

#### Prop. 65 de California

# **ZEP TOP SOLV**

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/27/2025



ADVERTENCIA: Este producto puede exponer a usted a sustancias químicas incluyendo tricloroetileno, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de cáncer y defectos de nacimiento u otro daño reproductivo. Para mayor información ir a www.P65Warnings.ca.gov.

### Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

**DSL** Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense

DSL

TSCA En el Inventario TSCA

Para obtener información sobre el estado de las notificaciones de país para otras regiones, contacte al grupo normativo del fabricante.

# Acrónimos de inventario y leyenda del área de validez:

TSCA (Estados Unidos), DSL (Canadá), NDSL (Canadá)

# **SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN**

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/27/2025

#### **Otros datos**

### NFPA:

SALUD	2
INFLAMABILIDAD	0
INESTABILIDAD	0
PELIGRO ESPECIAL.	

0 = no significativo, 1 =Ligero,

2 = Mediano, 3 = Alto

4 = Extreme

### HMIS III:

SALUD	2*
INFLAMABILIDAD	0
PELIGRO FÍSICO	0

0 = no significativo, 1 =Ligero,

2 = Mediano, 3 = Alto

4 = Extreme, \* = Crónico

# OSHA - Etiqueta con GHS información:

Pictogramas de peligro



Peligro para la salud



Peliaro:

Palabra de advertencia Indicaciones de peligro

Consejos de prudencia

Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo. Puede provocar cáncer.

Prevención: Solicitar instrucciones especiales antes del uso. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol. Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección. Intervención: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD ZEP TOP SOLV

Versión 1.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/27/2025

las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Almacenamiento: Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

**Eliminación:** Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local.

Versión:	1.1
Fecha de revisión:	10/01/2023
Fecha de impresión:	04/27/2025

Creemos que las declaraciones, información y recomendaciones contenidas en el presente son confiables, pero se dan sin garantía de ningún tipo. La información en este documento aplica a esta material en específico tal y como se suministró. Pudiera no ser válida para este material si se utiliza en combinación con cualquier otro material. Los usuarios deberán hacer sus propias investigaciones para determinar la adecuabilidad y aplicabilidad de la información para su objetivo en particular. Esta ficha de datos de seguridad ha sido elaborada por la organización de servicios de cumplimiento que soporta a este fabricante, proveedor o distribuidor.